No. 11837 **The Chinese Mail** NOVEMBER 9 1905
5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

週年價銀陸員 每月價銀陸毫 卽日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派 星房虛昴停印 遠近郵費酌加

第壹萬壹千八百卅七號　光緒卅壹年歲次乙巳拾月拾叁日　禮拜肆

英國 司各脫鰵魚肝油 聲明商標以做假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標為記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿做本商標之式增置人魚顛倒圖形卽目之為假冒影射勢所必究特此做告倘有人故蹈前弊一經查明定必禀究凡有意仿做者愼之愼之

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年開集資本金二千肆百萬圓 一寶允收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓匹總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理加蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平玆將 貴商舖戶附貯本行利息列左

十二月個期週息五厘算　六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算　日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行司理人謹啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年 八月 一號
總司理人士勿韓謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴剌孖 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仲江 錫蘭 廈門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

玆將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算　日息週息貳厘算

由一千九百零三年 五月廿八號　萬國寶通銀行啓

香港從新社擬聯求教第三場 梅潔也應邀友玩

准十月廿弍日截三十列○每卷收卷金五仙 本屆佳卷呈堂老師貢名秉衡評閱 首名彩金五十元 總截在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店

（以下各埠代理列）
香港文武廟直街文英書莊
中環嘉咸街遂行堂參茸熟藥店
上環南北行街口大元堂參茸熟藥店
西營盤大馬路杏元堂參茸熟藥店
澳門柴船尾蚊壽堂參茸熟藥店
爐石塘源安信館
省城柴欄大街的記信館
西門口萬順堂參茸熟藥店
雙門底上街英文書莊
沙井棠厦會勵三館代收
如各吟友欲遺興請移玉至各埠代理處取招
一覽便知其詳

第肆場 為愛梅開重遺興
十二月初八日截十七日列
乙巳年 九月廿二日　從新社主人拜訂

新火輪船直往秘魯埠

啟者本公司擬張航業特備堅固快捷輪船弍隻依期由香港常川直往秘魯加剌休意基品等埠以便商場船上房子經設華麗床位寬濶潔淨舒身茶水飯食特囑船上辦房一切招呼妥當 貴客船即如居家之便凡附貨物不須轉駁之繁且價值相宜 諸君光顧請移玉至遮打道卽旗昌洋行右鄰本公司辦房面商是荷 ○岐連弗輪船定期約十一月初五由港首次啟行

乙巳 九月廿七　東洋輪船秘魯公司辦房啟

告白

啟者香港砵典乍街十二號門牌福記辦館現已收盤經由衙門領回數部等件至欠下各行店數目蒙允成數限兩禮拜內攤還所有各舖戶欠下本號數目者亦請於兩禮拜內如數交清俾得照欵攤還債項所有欠到本號賬目者請交到角麟街三十二號頂樓淋寄公司代收前者本號收銀圖章係日字形式中間福記二字兩旁刻收銀圖章相保不兩字樣惟於閉歇時遺失今另刻過收銀圖章用鵝蛋形式內刻福記收銀四字各家交銀者請認此圖章為記如有錯交概與小號無涉特此聲明此佈

乙巳年 十月初十日　福記司理人謹啓

承頂告白

啟者香港大道西門牌三百五十二號聯昌泰榮記茶庄生意自光緒三十一年四月廿二日均益堂李雨秋張煒棠伍時發李祝三李曉樓余和堂李雲煥黃錦光黃鶴琴駿德堂等台股仝做至本年十月初十日止全盤清算各件志圖別業情愿將聯昌泰榮記全盤生意招牌舖底傢私什物一概頂與股內人黃合成堂承受改為聯昌泰盛記開張日前各寶號欠到聯昌泰榮記貨項銀兩一概要歸同聯昌泰盛記新人收理如聯昌泰榮記日前欠到各號會項按揭賒借來往等項俱歸舊人支理惟有貨項亦須要早日携數到來掛號對明給回聯昌泰盛記圖章及黃鶴琴簽名方為實據准于本月廿二日交易清楚如逾期不到乃是自悞日後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明以免後論

光緒三十一年 十月 十一日
聯昌泰盛記黃合成堂謹啟

大成機器造紙有限公司

啟者本公司第九屆定議每股派老本息銀四員正准十月十二日在乜諸道門牌廿一號本公司開派此佈

光緒卅一年 十月 初十日
大成造紙公司總司理人郭顯如謹啟

顧繡椅墊

啟者大福號顧繡椅披椅墊 貴客光顧價相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是囑

光緒卅一年 十月初四日　大福謹啟

成安輪船公司廣告

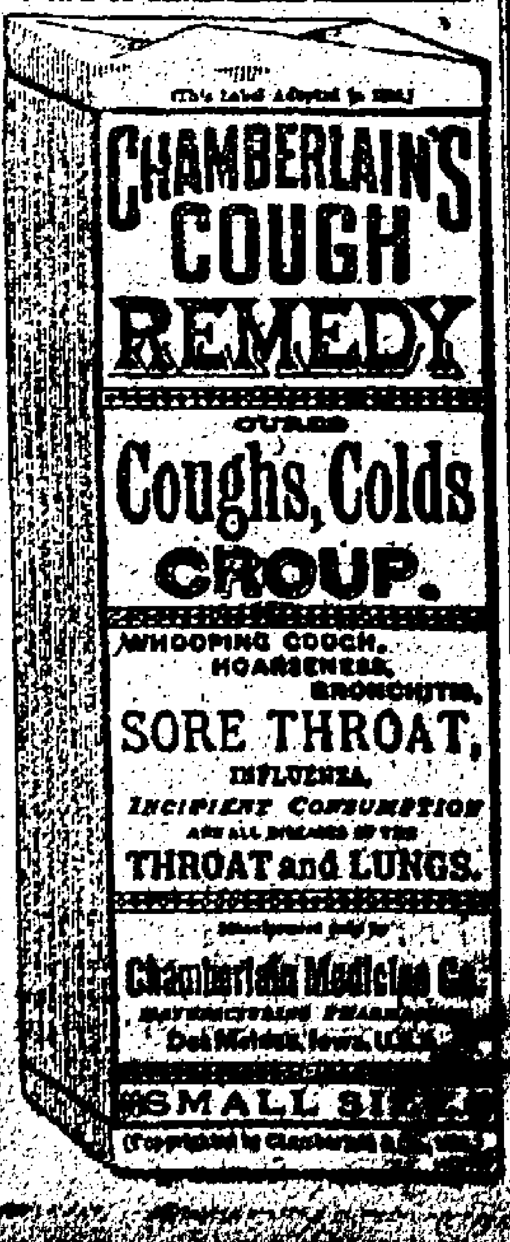
啟者本公司買之英京火船玆定期本月初九日卽禮拜日開行船上客位通爽招呼妥當
逢禮拜日上午八點半鐘由港開行往澳門
逢禮拜日下午七點半鐘由澳開行返港
（港澳客脚列左）
頭等廂房來回每位三元　每位單頭收弍元
西餐樓每位來回收弍元　每位單頭收壹元
尾樓每位來回收銀五毫　每位單頭收三毫
唐餐樓每位來回一元半　每位單頭取八毫
大艙每位收銀一毫
逢禮拜一三五由港下午九點半開行上省
逢禮拜二四六由省下午五點半開行返港
（省港客脚列左）
頭等廂房每位收三元
西餐樓每位收三元　唐餐樓每位收一元半
尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫

光緒三十一年 十月 初八日
香港上環永樂街門牌一百一十五號和發成內成安輪船公司總司理人李石朋謹啟

曾伯厘止咳藥
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病諸症到卽可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之症若不亟為調理易成為危險復慮變成發熱及肺炎等症以致不治如傷風初起卽服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之體小兒服之亦為穩當諸君宜各購一罐以為方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元　小樽價銀半元
香港寄處威建藥房



屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟佯塔爲記

十全種子藥水　補腎藥水　刀傷止血藥水　傳愛香水　鐵酒補血藥水　咯血吐血藥水　氣促氣逆藥水　哮喘咳藥水　傷風咳嗽喉痛藥水　陰痰乾咳藥水　陰虛潮熱藥水　化痰止咳藥水　肉傷痰火藥水　五勞七傷藥水　小腸疝墜藥水　退燒藥水　小兒肚痾藥水　開胃藥水　小兒痢疾藥水

醫四大對時藥水　皮生各症藥水　陰陽惡瘡藥水　砂淋尿淋藥水　血淋藥水　小便常急藥水　止戒烟肚痾藥水　男婦痢疾藥水　辟瘟疫穢氣藥水　止痛各症藥水　食飲生蟲藥水　風痰迷塞藥水　白濁各藥　白濁檸檬膏　白濁藥丸　白濁藥水　白濁藥油　白濁藥散　洋薑精　薄荷精

戒烟精粉　洋胭脂粉　燐鹽玫瑰宮粉　小兒代乳粉　塗面花露水粉　雪白清香乾粉　金雞納霜粉　淡紅玫瑰藥乾粉　玫瑰牙粉　固齒擦牙香粉　花露香粉　拔毒止痛膏藥　脫痔藥膏　眼爛邊各症藥膏　玫瑰嬌艷胭脂膏　內外痔藥膏　拔毒藥膏　白藥膏　蓄藥膏　爛肉生肌藥膏

丹山泉

啓者丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒及打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名爲醫家桌上有益夏飲也常用此飲料者普醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員四

和水

普理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　最早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚膏疾法　最早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　字且啓

香港總代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

何老威 藥丸出售

此藥丸其性滋補能清血熱其補益之功實難盡述譬如人身筋絡孱弱者而用端呢補劑之功有加無已無論百病之後身體羸弱服之可扶元氣壯健勝常長服此丸清爽無病即最弱者服之能轉爲健旺實爲補藥中之第一靈丹也至婦女無論老少服之更爲合宜調經補身可稱無價寶爲

臺灣銀行告白

啓者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵商各等事做買賣滙兌附揭銀両生理

謹將本行利息列左

十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承項告白

啓者中環永和街門牌廿六號廣德隆上海庄生意今各股東志圖別業愿將廣德隆舖內招牌及傢私什物貨物賬項等一概頂與趙美炳堂承受准十月十四日交易清楚日前廣德隆舊人有欠各號貨賬揭借滙單會項及租保等項俱歸舊人支理與新承受人趙美炳堂無涉今仍用廣德隆招牌加多昌記二字開張日後生意興隆不干舊人之事特此聲明以免後論

乙巳年　十月十一日　趙美炳堂啓

承項告白

啟者香港皇后大道西門牌八十二號正合棧麵飽餅乾生意各舊股東志圖別業願將全盤生意所有招牌傢私貨物等一概頂與合利堂承受准於十月十五日交易清楚所有正合棧舊人欠到各號滙項揭項賬項租項及担保等項俱歸舊人支結清理概與承受新人無涉自交易之後將招牌改爲正合祥記從新開張日後生意興隆與舊人無干先此聲明以免後論

乙巳年　十月初十日　香港合利堂謹啟

中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已中外馳名色香氣味遠勝英國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如嘜頭紙張俱用中英材料裝璜并不採入美貨爲恐　貴客光顧未盡週知特此奉告如欲購取請認眞雙龍智面花嘜招牌庶不至誤

春蘭吐氣每樽一元　鮮花露水大樽四毫

香洋貨店俱有取價格外相宜　價目二

光緒三十一年　八月　廿九日

香港荷李活道七十二號門牌眞龍智啟

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嘜花露水係由華人陳仲琮氏發明向中東採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及　士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）

香港下環軍器廠街吉昌洋行

省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿日　華商香港雙龍公司啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

乙巳年　七月廿五日　總司理人周少岐啟

寶路有限公司在德輔道

山打行

本公司常有上等綵髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窓簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

麵包房出賃

啟者灣仔道第一百零七號一百零九號一百一十一號吉舖三樓出賃內有堅固麵包爐二個餘地一段租價相宜合意者請問三宏公司何星儔翁或詢荷理活道寶雲樓書坊可也

光緒卅一年　十月　初六日

期單廣告

啟者前鄧沛草即沃泉與侯等同股批辦省城河南濟隆糖果生意曾立合約彼此不得用濟隆字號私揭外人銀両業經稟明　杜南番禺縣憲存案炳據乃沃泉竟以濟隆爲名揭到省城各銀號舖欵迨沃泉身故各債主願將沃泉生意產業住屋家私古玩字畫變抵了結經商務總局有案可見係沃泉私債與各股友無涉僕八月十二日到省被合益麗元生和等多人誘至生和號勒抵濟隆欠欵此時孤掌無可脫身迫得函託杉木欄廣祥代出憑單七萬員計分三紙十月二十日憑單二萬員十一月二十日憑單二萬員十二月十五日憑單三萬員今已將被勒情形稟　官聽候審斷並函知廣祥號止交今誠恐生和號等將單移交別人至生轇轕除稟　官外用特刊報聲明俾衆週知以免後論

光緒三十一年　十月　初五日　原託廣祥代出單人王頤年廣告

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久爲士商重信如有欲賣人壽保險及願代理各埠燕梳者請移玉蒞本公司商訂事宜可也

光緒卅一年　七月廿五日　代理上海永年人壽保險有限公司寶發泉謹啓

太平戲園演京都金福連第一班

金福連班京都著名第一也有錢萬選聲價異常受聘來香港在重慶院試演三天已蒙閱者大加讚賞惜班中子弟偶未到齊箱底行頭尚多欠缺一斑僅見全豹未窺節午全班腳色到步齊全刻即遷往太平戲院逐日點演出色首本俾贈與諸君開尋常之眼界擴雅俗之襟期花旦則妙絕人寰小生則美如冠玉小武威風猛同虎嘯武生唱口韻似龍吟北腳出場不覺眉開眼笑全班打武好似落水流花法寶軍器色色分明紙紥紗燈層層絢爛弦索非常爽快鑼鼓格外喧嘩喉舌笙簧來九天之鶴舞冠被雲錦着一品之仙同同刻欵居然錦簇花團出出翻新但見陸離光怪　部梨園欲觀止矣時乎不再盍往觀乎

光緒卅一年　十月　初十日

特別爆竹廣告

本號開張數十年專做上等炮竹加重藥料快引挑選幼滑紙張鮮明响亮久已馳名中外如有　貴客光顧者請函交本港新市街生利打包店省襟衣街松和什架店轉寄便妥

光緒三十一年　十月初七日　開巧聲永記主人卲乙黎告白

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人覺羸弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體強壯

如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可使胃強

如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可使健壯

如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉固身體健自可禦病凡身弱不禁風者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之功更大矣

如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可使血旺病便輕

如人面見老態飲溫厚頓之穀糕粉可復顏餘滿使人復有少年形狀

是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無限也

盍購一罐試之

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脉兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

六月廿五日　醫生林華氏啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

人爭如該公司確已將利益告之工人仍不用此等車則今日之議何嘗不是猶有疑其未曾告知工人則今所議宜展緩辦理局員蘇榮云余與電車公司代表人知該公司事已切實告知華人謂此等額外電車實為利益華工而設督憲聞曰此等車有額外記號否蘇榮曰有之且絡繹往來人所共見律政司云車上已有工人字樣標貼韋君玉云須查明確據乃可舉行此議督憲云政府之意設此等車實為工人所用免若輩居處於城中今何韋兩議員所言如此可將此議展期酌議蘇榮云余亦不拒之何君啟云余將此事或登華報或另設法佈告華人○又議撥五萬元為測量九廣鐵路經費督憲云九廣測量工程本督前時不及料有如此迅速至於老甫旋至大埔等處嘗即購買為是不然恐被鋤掘測量之標記也又云千元以下之小數未暇詳言惟三千八百八十三元一款係用以贖回地方築大路之需

電報譯錄

○德臣電音 德臣西報接上海八號電云西人季基派為工程師暨頻黃浦坦○第三四隊日本水師已消差所改巡艦之八艘商船已給足費用著令消差香港九日本丸亦在內○又接羊城電云連州教會美醫牛麥哥老畢地臣已安抵省垣其離連州時先將被害之教士人等瘞埋英德處之教士六名亦已回省

○孖剌電音 倫敦七號電云俄京今已平靜各省殺戮猶太人仍未已○又電云干諾王子將於正月中旬離英携帶寶星往贈日王○又電云西班牙王已到柏靈

○勞打電音 六號電云俄國亂耗各處俱有消息○干諾公之千於來年正月中旬起程往日本有爵紳數名隨行

○南清電音 倫敦七號電云俄京各公使堅請俄政府亟宜保護外國人○又電云駐奇夫英領事被變政黨人所擊○又電云英國定意留威海衛○又電云昔在美國議和之日臣小村畔晚離約高蘇加往北京與慶王議滿洲事所乘者文素九巡艦一隊隨行○又電云夏也時男爵陞為駐英頭等公使○又電云美輪船柯士地利安與望他拿兩艘均被職脏署判充公○栢靈六號電云俄國各變政黨仍與猶太人為難又拒惡猶太人之事仍未已內大臣布路監已辭退哥路巴將軍派為芬蘭總督地威地須兵力相助故地利保夫將軍仍總管俄京兵權波蘭變動亦不甚着意嚴辦○又電云俄與西國同請六國會集水師以與土耳其王相對奧國派船兩艘會於希臘之卑刺烏士然各國軍今仍未答覆○又電云奧國因恐公衆選舉權起衅門現已允許公舉○又電云駐美德公使代本國簽立德美商約

告白

啟者中環永和街門牌二十三號廣永和上海庄生意原日趙培厚堂趙康和堂趙祥益堂成記堂歐陽謙益堂鎮江廣裕泰號占有股份今因伊等志圖別業願將名下之股退出頂與合益堂承受做至光緒三十一年九月二十日止滿盤數目清算收回本息准于十月十四交易日前廣永和所有欠到各號揭項借項貨項担認等項均找結清楚自交易之後仍用同廣永和招牌加多益記二字開張以後生意溢利盈虧均與退股人無涉并內櫃圖章及收貨項圖章概加多益記二字作實特此聲明以免後論

光緒三十一年 十月十三日 （三十旦）

退股人 趙培厚堂 趙祥益堂 歐陽謙益堂 趙康和堂 成記堂 鎮江廣裕泰

承股人合益堂全啟

火船往汕頭埠

茲摩泰洋行之火船名大嗶吒十四日下午啟行前往汕頭船上艙位廣濶招呼妥當以後每日常川來往汕頭香港 貴客付貨搭船者請至德輔道西和興西街口本號面議水腳相宜

乙巳年 十月十三日 代理人周鍵合啟

聲明告白

啟者光緒廿九年五月中旬蒙 榮盛昌杉店東家邀弟在該號司理行街當收銀咨貨之職至光緒卅一年九月廿五日止歷已數年并無錯異迨至九月廿五日弟因有事旋鄉業同該號司事同伴人簡宇說知至十月初五晚返港得閱華字日報該號開辭弟之職惟弟即與同事總司理人簡燿初往各號查對係弟經手賒出數目逐一對明妥當并無糊塗等弊自光緒卅一年九月廿五日後所有該號賒出之數與及買貨貨物等情如有來歷不明與弟無涉再者該號內與昌號此乃弟與羅伯恕節字仝做向有賒出數目未清至於賒出之數必要弟偕同羅伯恕簡宇三人簽字收銀方為實據如一人不簽切勿亂交倘有錯交乃係自悞先此聲明免至後論此佈

光緒卅一年 十月十三日 陳美初謹啟 （一茎二）

每年樂輸會

啟者現年定期西歷一千九百零五年十一月十二號禮拜晚即華十月十六日於羅馬堂之地聚會以助聖雲仙地波勞會之經費由夜九點起至十一點止每位收銀一元該票於聚會之夜在攤彩亭可領回一彩物各票可往香港大酒店內樓下甚利加洋行及金車勞摩洋行或於是晚在閘門購買又准於十六日由下午三點至八點將各售物場打開任人觀看

一千九百零五年 十一月三號啟 （三五）

聲明告白

啟者香港灣仔交加街門牌廿號如心茶居十二號全心茶居兩店向係陳濟川等生意今陳濟川等志圖別業情願將如心全心兩店傢私貨物招牌全盤頂與成美堂承受訂以本月廿四日交易清楚以前如心全心兩店欠街外賬項揭項等概歸舊人陳濟川等支理與新承人成美堂無涉特此報聞 （一茎一□）

光緒三十一年 十月十三日 成美堂謹啟

告白

啓者南洋日里一島開埠卅有餘年工業商務日形其盛我華人旅居斯土者不下十萬計焉大半於園口植烟為業[illegible]郵役所孚[illegible]十數年與中國音問不通者言之令人[illegible]格軒實鄉[illegible]狀安倡設[illegible]且與各園口荷蘭工頭訂每人每歲預除工價若干為寄家之資[illegible]外感戴之大善舉[illegible]本總局開設日里棉蘭[illegible]豐昌收發廣惠高雷廉瓊[illegible]頭增設於[illegible]州[illegible]局設於[illegible]莊收發潮屬一帶[illegible]城陳興記其餘各縣及通商[illegible]由分局擇妥交接事理[illegible]月往還之間至妥且捷[illegible]鄉諸君子收到本總局[illegible]便可檢到即寄[illegible]巡鄉中外[illegible]氣互通居萬里如一室也是所望焉此佈

乙巳年十月十三 日里棉蘭同昌總局告白

拍賣

啓者未士曉時準于十月十四日即禮拜五日上午十一點鐘在對面海旁第二十二號貨倉內有一磅頭牛油[illegible]出賣價高者得現銀交易[illegible]貴客看貨議價下碼之後倘有錯漏俱歸買者自理特此聲明

乙巳年 十月十二日 曉士及候妹謹啓

眞光公司新張廣告

本公司創設在香港中環大馬路水車館右側第七間門牌壹百六十四號專辦各國新式洋貨如紅毛毡鷹毛毡色珠被鵝絨被男女絹遮手巾線襪笠衫香水香梘膠鞋皮靴各款絲巾糖菓餅乾一概俱全均由各埠親自選辦務以貨眞而價不二童叟無欺如蒙 貴客光顧請認門牌地步或寄銀取貨亦必格外揀選上等靚貨依期妥附毋誤

光緒三十一年 十月十一日 眞光公司啟

收買士担

啓者西人未士遍士現專採買天下平常或貴重士担罕見者可出昂價兼之現銀交易 士商如欲出售士担者請於每日下午五點鐘携至尖沙嘴東台道第八號面議可也 （三茎一□）

光緒卅一年 十月十三日 未士遍士謹啟

敘會廣告

啟者本公司訂期於十月十三日上午十二點鐘在香港德輔道中門牌八十二號二樓本公司總寫字樓再行敘會敬請各股東齊集將本月初五日所議之事再行復議一經各股東議合立即照實舉行如有不依期到叙者乃係自悞將來不得紛紛執拗此佈 （三□□）

乙巳年 十月初六日 宏合輪船公司啓

敬告遊客

黃泥涌愉園花木清幽地方軒敞陳設精雅伺應週到中西菜式茶點嗟立辦久為士商所推許茲值十三日

英國皇帝萬壽之辰本園陸車在跑馬場操演舉行祝典遊客必多是日中西菜式茶點無不具備伏望 貴臨不吝 玉趾為幸 （□□□）

乙巳年 十月十一日 黃泥涌愉園謹白

出投貴重物業詳細列左

啟者拍賣人概勿先生定期於西歷一千九百零五年十一月廿九號禮拜三日下午三點鐘在伊夜冷館即都爹利街當衆出投以下貴重之業

該業在本港即福祿里門牌一號二號三號四號五號六號七號八號九號十號十一號十二號第三街門牌一百號一百零二號一百零四號一百零六號一百零八號一百一十號一百十二號一百十四號一百十六號一百十八號一百二十號一百廿二號一百廿四號一百廿六號一百廿八號一百三十號又第三街門牌一百十三號一百十五號一百十七號一百十九號一百廿一號一百廿三號一百廿五號并一百廿七號又福壽里門牌第一號二號三號四號五號六號七號并八號該屋分六段出投俱由拍賣人主意

（詳細列左）

第一段 此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段B字該地在福祿里共量有四千五百廿尺丁方尺前便有九十六尺左右由國家批准九百九十九年未滿之期大地紙由一千八百八十八年四月卅號起每年照分納地稅二十八元三毫四 其分中墻之界在該段之至東便處上上蓋乃是福祿里門牌第七號八號九號十號十一號十二號并十三號是也

第二段 此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段C字此地在福祿里共量三千八百七十六尺丁方尺前便有八十二尺四寸左右由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅二十四元三毫 其分中墻之界在該段之至東西便二處 上蓋乃是福祿里門牌第一號二號三號四號五號六號是也

第三段 此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號分段D字此地在第三街共量五千三百九十六尺丁方尺前便有一百一十尺左右由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅三十三元八毫三 其分中墻之界在西便處其東便之墻係六百七十九號分段A字分中之墻此分中之墻係六尺七寸長其南便之墻係分中之墻該墻係四十一尺九號分段A字分中之墻該墻係四十七尺八寸長 上蓋乃是在第三街堅固屋宇門牌第一百號一百零二號一百零四號一百零六號一百零八號一百一十號一百十二號并一百十四號是也

第四段 此地段擬在本港田土廳掛號第六百七十九號餘地段此地在第三街前便有一百一十尺左右共量五千六百九十一尺丁方尺由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅三十五元六毫八 其分中墻之界在該段之至東便處 上蓋建有堅固屋宇即第三街門牌一百十六號一百十八號一百二十號一百廿二號一百廿四號一百廿六號一百廿八號并一百三十號是也

第五段 此地段擬在本港田土廳掛號第七百四十一號分段C字此地在第三街前便有一百一十七尺四寸共量六千一百零一尺由國家批准九百九十九年未滿之期由一千八百六十一年六月廿九號起計該內地段第七百四十一號之大地紙係一千八百八十八年四月卅號發給每年照分納地稅四十九元六毫五 其分中墻之界在該段之至東便處 上蓋建有堅固屋宇即第三街門牌一百十三號一百十五號壹百十七號壹百十九號壹百廿一號壹百廿三號壹百廿五號并壹百廿七號是也

第六段 此地段擬在本港田土廳掛號第七百四十七號餘地段該地在福壽里前便有壹百壹十七尺四寸左右共量有六千二百壹十九尺丁方尺由國家批准九百九十九年未滿之期每年照分納地稅五十元六毫二 其分中墻之界在該段之至東便處 上蓋所建有堅固屋宇即福壽里門牌壹號二號三號四號五號六號七號并八號是也

該地段有地圖壹個繪明尺寸如欲看此圖者請到實主律師督臣史篤士及孖士打寫字樓看之如欲再知詳細可問本律師或問拍賣人概勿先生便知明白此佈 （三茎旦）

英壹千九百零五年 十一月 初七日啟

論說

連州教案非起于抵制　獨立

吾國持杯葛主義行之已久守之彌堅數月以來本會或懈議謂必須至美實改苛約而後已英領事以大礙美之商務屢照會岑督禁止其事岑督乃持調折之機情還之美領無可置辭無何連州教案事起美領實言則謂此案皆由抵制所致也

然此次所謂抵制者文明也非野蠻也拒約會繪龜抬佳人之像則同志咸歸咎之而廈門旗杆一事旋亦調息平和議民智日開不至如從前之暴動數月以來拒約風潮如雷響應而一切布置類皆安謐無譁拒約報亦無所謂鼓譟排外者而連州一境距省較遠僻在北江其人純習其俗樸訥獨不聞有所謂拒約亦史未嘗有所暴動也

據西報訪事言月之初一日美教婦巴打臣與小女子馬支離往醫院適經華人醮場見衆人興高彩烈欲勸止之並拿其神像不使之行禮華人索還而小女子不與華人乃擁至教中醫院焚而燬之醫官聞醫郎親到彈壓美人見火起知衆怒難犯乃四處奔逃華人追及殺之死者男婦小女子共五人教男馬支離與教女巴打臣無恙在連州之法教堂教士即發電與駐羊城美領事省中已派兵前往保護料法之教士與美教男女二人必經妥爲保護該處有法教士約六人皆謂不虞再有滋擾此處百姓極爲安靜初一日之事不過起於瞬息爲前所未聞據以上西訪事所言則此案全由于美教婦巴打臣激變而法教士又謂不過起于瞬息爲前所未聞此後不虞再有滋擾是不曾此案之鐵證也

夫信仰自由明哲之士從無以已所奉之神爲是而鄙他人所奉之神爲非者今美教婦竟敢于華人信奉神權之際貿貿然直奪去神像而還其時華人亦非有意與之鬥爭也索而反之而教女不與乃激而致此變假使華人於教堂贈禮耶穌之日直奪其十字架而行試問美人能否容忍耶觀乎剌西報論連州命案所云（據各處消息稱此事之原因係始於該處之教牧醫生馬哥路該醫幸得逃生今當細查其人於此事關係若何查一千八百五十八年天津條約第八欵有云耶穌教無論爲天主教士往傳其道抑或辦正教士傳道其傳教之法總當以自已所受者反施於人等語倘該醫生確有侵犯土人之神像則不得辭其責若傳教之法以苛待神像爲規模自是悖係約所云以已所受者反施於人之語本報并非有意爲袒教士者掩飾惟事當細查以明公道耳）則知公理所在美領事對于此案所當平情辦理采西報與法教士之公言以保自由之名譽矣

羊城日聞

○催速辦理陳列所（羊城訪函）勸工陳列所前由大吏通飭認眞開辦廣府陳太尊已計畫有成矣茲聞近日大吏以各府報辦開辦者寥寥屢經商部催辦迄未具覆似此何以開民智而振商情昨又嚴行通飭各屬限期開辦不准再事延玩矣

○稟報車書產業（羊城訪函）日前所提則部各車書之產業聞現已由關務處約計大致稟知岑督其餘須待查辦之件以及轇轕各產亦經一併開列刻岑督仍飭認眞查提核算必須詳備無遺始能封章入奏云

○電述教案情形（羊城訪函）連州鬧教一案昨已由岑督將當時肇事及殺斃人命各大致情形電知京中並有力主非關拒約之意請軍務爲之代奏惟日來尚未接到京中覆音

○岑督反對丁捐（羊城訪函）丁捐一事政府屢有電來與商議以爲直隸現已試辦各省亦宜參酌情形詳細示覆岑督接電後當即電詢各省幸各省督撫贊成者甚少故岑督亦反對其說力陳此舉之難辦想粵省當可免此番苛抽矣

○以闈易遷之說不確（羊城訪函）以闈易遷之說日來傳遍一時貢場並未接到此項確實消息也日前某大員曾對僚屬言此事論言甚爲無因何以官場並不先接此項消息之言張尙書一電萬難作信或係誤傳抑係假託內不可知愼毋妄聽謠言致爲外人所訕笑如其確有此事關係甚重想當局亦斷不如此輕舉云云此語乃某大員親囑各屬員者大約斷非臆造

○巡警局將有新建設（日前大吏已俯准將陳塘南等處娼寮建復即將所繳報効經兩充作辦理泉南關巡警經費已紀前報現聞督局會辦岡宗學淵以東南關巡警固屬刻不容緩之舉而省河水巡警留醫院警務研究所均甚緊要已議具詳細章程詳請大憲批示俟核准後即行一併開辦矣

○私祀祠宇改建忠勇祠（香山沙匪林瓜四日前私建廟宇以祀會中各匪自林瓜四正法後經李水提將該廟改建忠勇祠專祀捕匪陣亡之兵弁以慰忠魂由岑督奏明立案惟改建經費報摺內聲明如有不敷准其作正開銷現部中行查究係在何欵項開支應先分晰聲覆赴部查核云

○不准革將干預學務（日前香山縣濠頭鄉學堂風潮當時據縣所稟謂爲邑紳鄭某等鼓動現該紳鄭鴻章等復以違章辦學等情具稟制府旋奉岑督批示濠頭鄉鬧學一案前據稟稱係該革將指使迭經行縣查辦在案迄今未據縣覆殊屬緩延查該革將前在浙江聲名甚劣試取辭大臣奏議謂之官亦皆有沾剌拍號職家居猶不歛迹迭次干預詞訟來轅混控又復指使阻學嘵嘵瀆辯似此不知悛愛殊屬鄙屑無耻應即由縣迅將鬧學一案秉公斷結核辦具報以後地方學務事件概不准該革將出頭干預倘或縱容子弟爲非并即嚴行拘究勿稍徇縱仰兩廣學務處飭香山縣遵照辦理毋延稟擲還

中外新聞

○日本留學生督函（北京訪稿）日前戶部尙書張百熙接到日本留學生寄來一函內言有黨人擬行刺警務官之語此函已呈慶邸察閱惟如何辦法則不得而知聞詩督部侍郎謊那亦接一日本學生之警函言擬遣人來京刺汝警部堂官其勉之等語大抵皆恐嚇之詞未必見諸實行也

○粵省京官不肯電賀張督（北京訪稿）此次粵漢鐵路贖約事成廣東京官皆電賀鄂督張之洞鄂督亦覆電道謝此次之道賀乃由梁鼎芬運動而來梁鼎芬致電戴鴻慈侍郎云張公費大力以贖粵漢鐵路約湘京官皆有電謝賀我粵京官亦當仿照辦理於是戴就電文待發而其中有一二人不願賀者謂以五倍之價贖回鐵路不得謂之有才能故不肯簽名於賀電之內其後戴侍郎調停乃於電文之末敘明戴鴻慈等而不列同鄉之名云

⊙朱寶奎奏對（北京訪稿）日前皇太后召見朱寶奎詢及車站刺客之事朱寶奎奏對現已拿獲海龍保衞公所之質張等三人太后云保衞公所不過謂保護身家財產過見并非過犯不過不應不稟地方官而擅闖車火耳朱寶奎言彼等係非善類云

○德使署先事戒嚴（北京訪稿）日前留學英美日本之各學生有電致京言假西人報紙所論有革命黨派人來京行刺之事以故京中大吏皆有戒心而德使署於車前亦下戒嚴之令各報謂各使館一律警備者其實不盡然也聞日署中人且微議之謂該黨人之目的祇對於本國政府不關於各國使署如此舉動未免過於張皇云

○直督到京日期　直督袁世凱於初七日到京寓西城甘石橋

○議設司法衙門　政府近議在京設立司法衙門擬卽以刑部爲執行法律之署惟此議能行與否尙不可知

○韓國宮內斷髮　韓國政府現已嚴令宮內官吏於西歷十一月一日起斷髮

○西官亟贊北洋練軍大操　各國官員有自河間閱大操回京者皆盛稱操法之善謂北洋練軍之進步實非意料所及

○厦人紛紛改台報名入籍　自台灣割與日本後閩人入日籍者不知凡幾且有因之欺凌同胞者其入籍之費或二三百元或五六百元不等近聞台灣總督府行文廈領事轉飭各商民凡已入日籍者限令到台赴總督府報名註冊轉送東京存案逾期不報明籍貫事業者雖已入籍卽爲註銷云云落厦各屬聞此信息而渡台者幾有千餘人之多

○頤和園防範嚴密　頤和園及西苑御道兩旁現已密釘椿木滿挂鋼絲網以防閒人闌入園中電燈公所及鐵路輪船各委員工匠亦由內務府堂官親自按名查點仿照營規每夕領發口號以防匪徒混跡防範之嚴可謂無微不至

○改變服色　韓京函云韓國參政大臣韓圭高近已商准內部定於來年一月一日起禁止官民穿著白色及淡黃色衣服勿論公私官民概令穿著青黑紫等色衣服

○慶邸不願裁撤都察院　日前政府王大臣會商現在御史各差及各科道逐漸裁撤或另議出身而都察院事甚爲簡入擬奏請裁併專節冗費慶邸則以裁并提督衙門爲是不以此舉爲然故日內仍須詳議

○分別各省藩臬道權限　直督奏改州縣官制定一事茲聞擬奏請明定司道權限擬令司後藩司主財政臬司專主裁判首道專主警務三人平權以台於州縣分職之新制

○報紙擬令注册　聞商部以中國報界日見興盛非令其一律赴部註册不足以資保護稽查粵省報社最多去旨互異尤宜予以特別之調查擬俟報律訂定後凡中國內地之報紙或華股或外股或中外合股以及在外之華字各報均責成令其一律註冊云

○京堂易慣　政府以現在候補三四五品京堂甚多將來恐難安插且不足以重名器現議嗣後京堂職銜不准各大員奏行奏請必由朝廷簡用自帝心以免倖獲之弊外間卽報効百萬亦不能獲此虛榮

○法國兵艦齊聚越南灣　法國有兵艦多艘齊聚越南灣桂邊人心頗爲惶惑按法國此等兵艦想係自滿洲觀戰而還暫時寄碇該處未必遽有他意也

○京師大學堂議收學費　京師大學堂師範館預備科向無學費近日管學大臣與張監督商議因用度浩繁籌款維艱擬收兩館肄業生學費預備科學生每年白元以外師範館學生每年百元以爲辦事之需議定卽行發表

○記名人員將加面試　兩宮日前面諭軍機大臣將記名之三四五品京堂及海關道簡放道府等職名詳細開單並將籍貫年貌服官省分年月及得存記之緣由一併開單呈進聞政府諸君擬每日召見一員藉以面試云

○夏口廳人犯因火越獄戕官　漢口函云前月二十七夜八點鐘花布街某油漆店因煮油失愼延燒二十餘家距該處與夏口廳署相近方火熾時該廳監卡各犯約計五百餘人乘勢毀門而出當由夏口廳馮直督率緝捕營弁帶徐升及防營張得勝四圍堵拿不料該犯等執有器械竟敢格鬥除勇丁等受傷不計外馮質之頭被鐵條打破徐管帶則身受刀傷兩腿尤重張管帶則兩手俱已砍斷彼時大亂江漢關道聞知親率衞隊到塲彈壓後經各處連夜陸續拏獲逃犯二百餘名其餘俱已逃去聞內有要犯廿二名尙在嚴密緝獲云

○貴胄學堂分畛域　設立貴胄學堂一事已見明論茲悉創設之初本擬取名宗族學堂三品以上大員子弟不分滿漢皆得入堂肄業茲無限制嗣經練兵處及貴胄副使（即去歲隨鐵良南下之良弼）堅持以爲不宜乃改爲貴胄學堂專教宗室及滿大員子弟云

○擬令各省仿辦山西鄉團　政府以內地遊民過多恐致滋亂擬令各省悉仿晉撫奏准鄉團章程辦理已咨商各督撫體察情形酌覆以便奏辦

○恩壽爲端方所擠　恩壽本有簡放浙江巡撫之說某日召見端方太后詢以恩壽能否勝浙江巡撫之任端奏曰恩壽在江蘇時辦理不力江浙爲毗連省分非得一精明强幹者不足以懾匪膽云云太后然之議中輟

○刑部擬聘律學顧問　自改定律例後刑部各司員承審案件頗覺爲難且有因此腹誹新例者故該部堂官近議欲聘外國律學博士一人預備顧問以免諸事棘手云

○荒象已形　日本東京傳來消息云日本禾造大爲失色有三府地方已露饑饉形象

港事要聞

○炸魚自傷　華漁船陳喜利常以炸藥取魚船上陳宿夫妻兩人及一八歲稚子於禮拜一下午在本港青洲海面以炸彈下水甫離手而炸右手腕以下盡被炸去妻與子適立其側身首均受傷已送往東華醫院調治

○[illegible]案　蔡仲驪報竊疑其先將家私等物移徙別方故將其人扣留令高露律師代稟求官省釋將督草宣讀謂所徙之家私乃是其二妾之物惟債主律師柜之據稱此中不無可疑處臬司云所遷之家私據所供之言未足爲憑展限一禮拜俟債主再控

○定例局聚會　十二日定例局聚會律政司擬照一千九百零四年九月十四號所議電車公司預備額外車以便工人來往一欵删裁謂此事政府已於十二閱月令備辦此等車而工人不用之今故擬收回按鐵路則例政府可以准行輔政司附和其說何君啟問曰政府曾否有查明該公司有將此等電車之利益告[illegible]

告白

啟者本公司經已註册專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事　貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷安當公平茲將貴商殷戶附貯本公司銀兩利息開列

貯三個月期週息四厘算

貯六個月期週息五厘算

貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年　八月　廿九號

香港華英教育代理物業銀兩有限公司司理人考核啟

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啟者澳洲雪梨之極哪機器造作餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委權代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷

乙巳年　七月初七日

香港中環代理人先施公司啟

同胞會煙者請鑒

中國始創機器捲烟告白

捲烟爲世界之日銷品自互市通商以來外洋之輸入中國者年節萬萬數誠歲中一大漏卮也竊維我廣東出產土烟素稱豐富烟質尤爲純厚第向者未得製造之良矣僕于是考究良法專用本土上等烟葉製成有除痰辟瘴之功得生津補腦之妙其灰之白其味之香尤爲烟中之極品凡我同胞請嘗試之僕更願我同人從此類推勿失天然之利權毋輕于產之製造亦挽外溢利權之一道也本公司志在推廣價從廉取識將各欵嘜頭價目列左

五十枝庄金嘴鐵合三星嘜香烟每合銀三毫

二十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀一毫

一十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀五仙

五十枝庄金嘴鐵合仙桃嘜香烟每合銀三毫

二十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀一毫

一十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀五仙

二十枝庄本公司維新香烟每包價銀六仙

廿八枝庄四方包牡丹嘜每包價銀五仙

兼辦各港箱烟牛切熟烟發行

發行額外相宜

發行處

一寄省城長壽里昌隆號發售

一寄省城同興街恒昌盛發售

一寄省城源昌街奕記號發售

一寄沙坪永同安號代理發售

總發行所在上環永樂東街

光緒三十一年　九月廿九日

廣東烟廠宏濟烟草公司總司理人雅香氏啟

當邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司前在英國美國華商股東并閤邑紳商公舉

正總辦人陳宜禧翁　幫辦人余灼翁

啟者昨接舊金山來函云該處各埠梓里認股甚形踴躍將來定卜有式百萬員之多另函金山南洋各埠并香港澳門各華商以及中國內地陸續報股亦復不少約計能築數縣之地方今擬在港收股銀限十月三十日截收諸君有志認股請早日携銀到甯邑商務公所交收幸勿觀望

乙巳年　九月廿九日　新甯闔邑紳商公啟

廣州府新甯縣籌築鐵路招股廣告

新甯小邑也鐵路新政興自舊年始倡築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之慮計長二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現滙百萬員到港候購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉當由已以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同集議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海滙打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益歸到公所閱看章程所報股份并無洋股合併聲明交到之銀兩先給收條俟工竣將收條換給股份簿執據

○督理收銀紳商姓名開列

陳天申翁寶隆　葉惠伯翁華益公司　伍煦榮翁三益金山庄　麥禮廷翁裕盛隆　陳宗活翁華興隆　譚祝三翁均祥盛　劉暉翁聚豐　鄺翼南翁廣永昌　李煜堂衍永利源　甄乙黎翁萬和生

馬受之翁永義昌　黃容如翁廣源昌　李耀堂翁廣永昌　伍耀廷翁萬益堂　雷焕堂翁廣聚榮　朱昌耀翁廣榮窓　余和濟翁裕豐銀舖　趙頌德翁同協隆　余炬中翁義華興　黃德仁翁紹記

光緒三十一年　八月　廿三日

寓港甯邑商務公所謹啟

任址告白

啟者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

乙巳年　八月廿二日

杏林庄謹啟

當邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司十月十一日收第八期股銀列

南海九江鄉梁識堂股銀一百五十元

南海九江鄉曾智和股銀一百大元

南海九江鄉德利堂股銀五十元

南海縣周謙卿股銀五十大元

新會潮連山[illegible]股銀二百五十元

新甯淡村平安里朱昌傳股銀二百元

新甯鄉村餘慶村朱由顯股銀二百元

新甯淡村長慶里朱登秉股銀十元

新甯淡村大富田村朱協股銀一百元

新甯淡村龍溪里朱學裘股銀五百元

新甯淡村龍溪里朱碩裘股銀二百五十元

新甯龍美村余紹禮股銀二百元

新甯大寧里余紹禮股銀壹百元

新甯李四龍岡里劉士銘股銀五百元

南海九江人和里梁同凌堂股銀壹百元

南海九江人和里鄭怡堂股銀五十元

南海捕屬[illegible]股銀[illegible]百六十元

是期合共收銀三千六百八十元

連上共收銀式萬五千六百八十元

乙巳年十月十二日　甯邑商務公所啟

香港渣甸洋行英國金鷹嘜麵粉

買者請留意辯認眞僞

啟者本行在英國專辦上等金鷹嘜麵粉發客兼自辦返香港紹安榮廣有恒兩號發行近查得有人將本行之舊金鷹嘜麵粉包用雜嘜麵粉裝入混充眞貨發沽又查得有假做本行麵粉包之嘜頭字樣亦以雜麵粉裝入發賣希圖魚目混珠請諸君認眞貨採辦向紹安榮廣有恒兩號購辦庶免爲奸商所欺如有人知作僞之徒私用本行嘜粉包或假做本行嘜頭字樣請到本行或往紹安榮廣有恒報信帶差引拿送有司審實本行即謝花紅銀五百元決不食言

一千九百零五年　十月十四號

香港渣甸洋行謹啟

告白

啟者李炳臣向在中環金玉居當掌櫃之職曾在本公司買有人命保險今聞李炳臣經已身故凡有親屬應領保險之項須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司當照數交楚此佈

一千九百零五年　十月　廿六號

香港永明人壽保險公司謹啟

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖舘棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱鑾初或到本三井行商酌亦可此佈

辛丑年　十二月十八日　三井洋行謹啟

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目羅弁臣寫店十一月一號便可遷舖租價相宜有意者請問大酒店側鴻發西醫店便悉

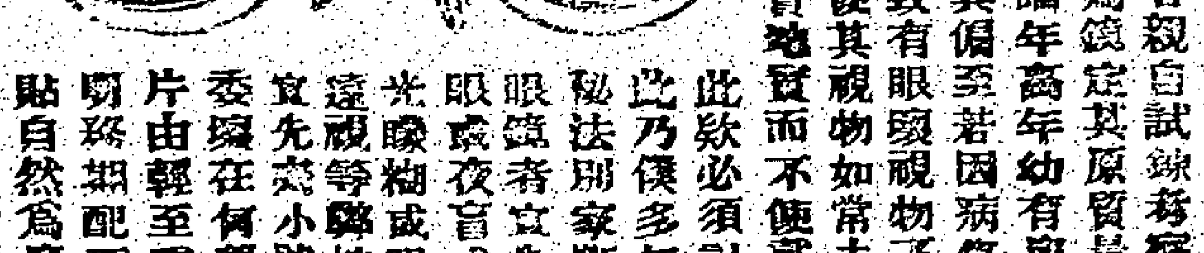
一千九百零五年　八月　廿一號啟

萬羅榮

新到雲石座鐘各欵地氈雙火檯燈鋪地漆布廣州漆煙箱煙盤快子洋貨傢私發客

舖在中環六十八號

拉薩剌時巍名眼鏡



啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光照視者親自試驗審擇其清亮質而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇鬆者各因其患恰補其偏至若因病爲眼或近燈火太多著分眼力致有眼矇視物不眞者亦宜適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重鑑光玲瓏質地實而不使戴浮者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼爲眼或夜盲或蘿蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等疾按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗察其原委究在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不譽其妙處各按醫函親賠頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時燈造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號寫字試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號

晶洋行謹啟

膠菜零沽

啟者本號現有朱沙膠菜花膠菜寄售諸君光顧請到面議價甚相宜此佈

光緒三十一年　八月　初九日

香港中環機利文新街與利合號謹啟

明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行諸尊探辦請到香港中環美輪里口門牌第拾三號面商是荷

光緒卅一年　八月十八日　明生號謹啟

怡威鐘表

弟向在香港羅近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表間表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等　貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年　七月廿四日

怡威公司　徐端立謹啟

庶和堂秘製化毒膠

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

鮮毒得法有益

此膠味甘和不寒不燥不濕不膩凡毒必解有益脾胃能解退年近日毒入筋骨四肢燥痛花柳疳疔雜症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕毀稍傳染受毒小兒胎毒一切惡毒熱毒均皆奏效外埠採買另有鐵盒久貯不壞

○就近採買本堂並可隨時代熬化毒膠到解毒兼能鏟留濕至深重之症亦能卻病保安

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症皆能立刻見功且無辛苦　既之廣又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神充倍人所稱奇

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一局非比尋常之藥

痧疾化痰丸　白濁止痛丸　調經止帶丸　種元止濁丸

消痰止痛散　內毒消解丸　扶元補腎丸

外施生肌散　外洗消毒膏　化腐生肌膏

以上各種俱有法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號　近中環水車館

佛山鎮製人吳家指正謹啟

賣重尾地出投

啟者茲承與主命定本年十一月十四號禮拜二日即華歷十月十八日下午三點鐘將下文所繫屋地交拍賣人欖勿先生分三段在其拍賣所當衆出投

第一段 此段在田土廳註册名爲海地段第九十一號昔臣、連上蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百六十八號

第二段 此段在田土廳註册名爲海地段第九十一號昔臣○分段第一連上蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百七十二號

第三段 此段在田土廳註册名爲海地段第九十一號昔臣○分段第一份之新塡地上蓋屋宇即德輔道西門牌第二百七十一號及康樂道西門牌第一百二十號

如欲知各件詳細請問本狀師或拍賣人便知此佈

一千九百零五年十一月廿八號 伊尹氏 夏士頓 克定 狀師啟

承典主命當衆出投

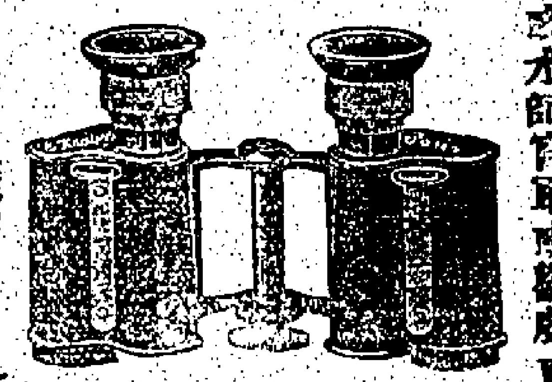
啟者茲拍賣人曉士及侯富承命於一千九百零五年十一月十五號即禮拜三日下午三點鐘在其拍賣房將下列坐落香港域多利城之貴重物業當衆出投（計開）

所有坐落香港域多利城經在田土廳註册內地段第五百零五號昔臣A字之餘剩分段及內地段五百零五號之餘剩分段各地段連上蓋石水渠街第五十四號五十六號五十八號六十號六十二號及灣仔道第四號六號八號十號十二號等屋宇在內積面共三千七百二十丁方英尺左右批契以九百九十九年爲期

如欲再知詳細者請問典主律師贊臣史篤士及孖士打或問皇家拍賣人曉士及侯富亦可 二十四

一千九百零五年十月廿一號

上等雙千里鏡發售



啓者本行常有求蔴氏及孖氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜 請君光顧 請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年六月初八日 代理人烏利文謹啓

上等視鏡

奇款金銀鐘表 鑽石各石戒指 珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡 修整各等鐘表 補鑲鑽石戒指

本號向在中環十餘年今遷在上環大馬路二百一號 在中環廣[illegible]奶巷口一百九十二號[illegible]酒店右便一百三十六號 貴客光顧請移玉步 中環成安號今啓

吉舖出賃

啓者本樓在海旁干諾道中門牌第八十三號八十五號有樓下舖面招租如合意者請到本樓面商價甚相宜

光緒卅一年九月廿一日 名利棧謹啓

輪船出投

十一承命爲有十一連之事定於一千九百零五年十一月十六號下午三點鐘在內河輪船江南船上將該船當衆拍賣如未曾先期立約賣出者必依期拍賣不誤

此船曾來往香港[illegible]灣泊油蔴地海面 裝於一千八百九十八年各件齊備可以過時啟行新香港黃埔船澳公司全船經過新換銅片機器火爐全行修理妥當

（計開）

全船長一百六十尺 活二十五尺 深十尺 船頭食水輕載七尺六寸 重載食水十尺 船尾輕載食水八尺十寸 重載食水十二尺六寸 注册毛重五百七十二頓 注册淨重四百零二頓 載貨位二百八十噸 輕載每點行九海里半 載重九海里 載上等客額八人 二等客額二十人 三等客額二百六十八人 機器有干何沙雙汽盤十七寸三十四寸行廿四寸 每日用日本煤六噸 館面與機器房所有各物經開列詳細可在拍賣人寫字樓取閱 欲知詳細章程請問拍賣人

一千九百零五年十一月四號 拍賣人曉士侯輔啟 三十日

澳門新設電燈

澳門向未有電燈現本公司在○○街安設機器新置電燈分大小各式華玲瓏巧雅轉瞬馬交全境化作光明世界實奇觀也富家巨店欲燃點者請到本公司掛號及早 賁臨爲幸

乙巳年九月廿二日 澳門大東公司啟

霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必打直街右手便 諸君光顧請移玉步

一千九百零五年八月卅一號 霍近拿謹啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嚴茶義順六安雲南普洱古勞包種藏舊清遠各款名茶洋裝貢品禮茶藏得茶磚價廉物美童叟無欺請 尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

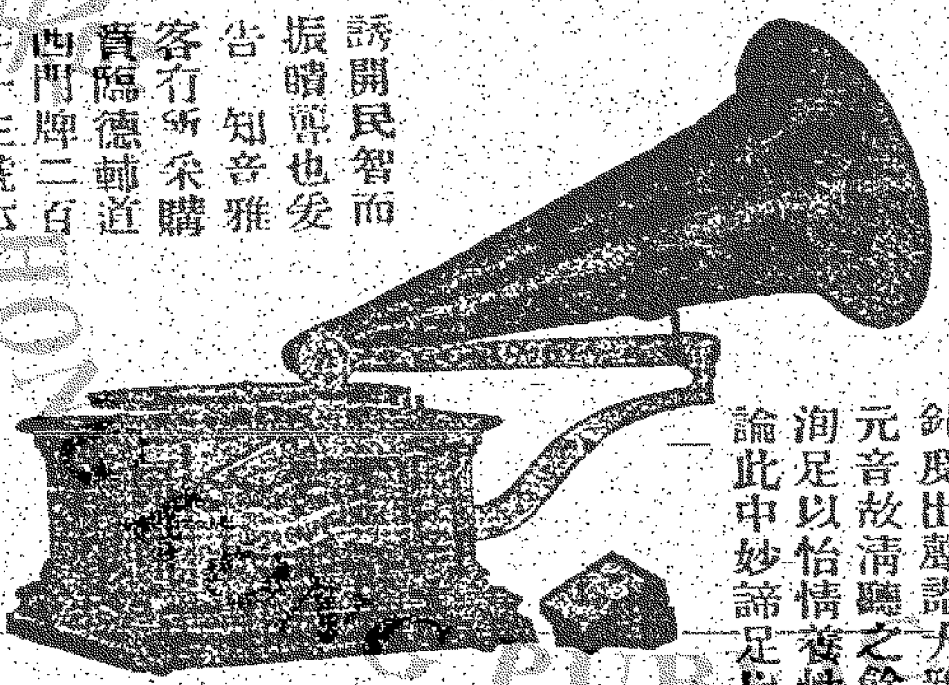
光緒三十一年 月十八日 戊一零六 達盛茶號謹啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常存一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃 舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日 香港中環協興主人謹啓

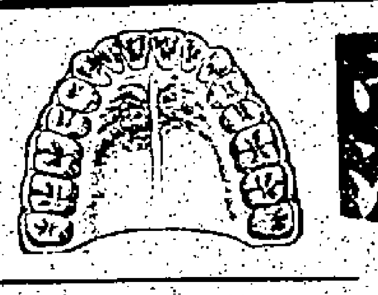
留聲機器告白



泰西留聲機入行全球今本庄承造機器名廠托理售標近特寄來多款新式機器唱碟及機內所有零星事件發售質佳式美機活價廉按譜調來秘得廣陵妙散隨針度出聲諧大雅元音故清聽之餘洵足以怡情養性論此中妙諦足以誘開民智而振聵聾也妥告知音雅客行所采購賁臨德輔道西門牌二百十三號本庄面商發行零沽或代爲定辦均可兼接辦洋貨辦館罐頭伙食價甚相宜

光緒卅一年九月廿八日 香港謙信金山庄謹啟

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士 台毉弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟醫先生再鑲儼若天成況價廉術精乎科之聖手也弟感佩莫名敢敬登報端聊當鳴謝俾牙患者知所教於 先生也敬即 台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年六月廿四號 香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等單玻璃煙具正枝木枚木牌料什貨鴉毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時款摺扇雅扇明角象牙銅器煙斗料草各物一應皆備貨款甚多不能盡錄今特邀請梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜決無失悞此佈

甲辰年十一月初一 省城大新街安和泰啓

參眞價廉

高麗眞參馳名已久所有用過見功及遇症驗者不知凡幾恕未多贅特着高麗國聯號揀選運物道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請至香港中環晉泰洋貨店澳門[illegible]街杏林春藥材店面議可也

乙巳年七月十四日 中環晉泰啓

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善 諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日 架剌滑治啟行

告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各款大小件貨物與搬遷傢私等件保無失悞價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街六號面議是荷

本號德律風第四百三十九號

乙巳年九月初五日 Tye & Co. 曜華謹啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜 貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號

香港廣肇客棧行告白

敬啟者本港圖行客棧現因港例須行各客棧領有牌照限地居人不能作容過額兼之港地舖租角肉蔬菜貨物等件俱皆異常貴非增價難以彌補茲議定自本年十月初一日起每天一宿兩膳每客每日收回房伙銀七毫正如蒙 貴客光顧伏祈如數賜足是所切禱專此佈達

乙巳年九月廿一日 香港廣肇客棧行啓

黃琪石醫生

弟濟人丰石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出轎一元二毫早夜倍貧不論

光緒卅一年八月初三日 黃琪石謹啓

告白

啟者本洋行專辦各國洋貨走頭鋼鐵銅器帆布帆布喉樹膠樹膠器紙大小機器玻璃日本南洋印度花紗入口 貴客光顧請移玉至本洋行面議 ○舖在香港皇后大道中門牌十二號及十四號三樓開張

一千九百零五年十月十四號 捷記洋行謹啓

中國雙妹嚜上等百花香水廣告

此花露水乃本號多年研究獨得首選妙方用本國香料自製馨味無匹最適日用誠香水中之巨擘諸君請嘗試之 貴客賜顧請至下列各號購取是荷

（香港）中環街市對面均泰洋貨店 生泰洋貨店 上環大馬路興泰洋貨店 聚安榮洋貨店 禮和店洋貨

（澳門）營地大街國民興書方店 水坑尾廣盛洋貨店

香港中環閣桂坊十八號 粵東省城大新街廟前約 廣生謹啟

出賣

結志街第十一號屋有[illegible]出賣本年六月一號起租與人至擺花街第十四號[illegible]

英一千九百零五年五月十三號

代理人香港屈臣氏大藥房

廣智錄

乙巳年 拾月 拾三日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸消白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱注輕症一服痊愈重二三樽收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記侍左鄰第四間

張大鵬始創 扶元棲毒藥膠

此膠解毒得法有益真元開胃祛濕花柳各症服用一料毒清症愈收功至速有陰毒天疱

生華佗張大鵬 老手醫花柳

包醫雜症限日全愈畧列比白濁三日醫疳疔五日消芒菓三日愈骨痛三日醫痔痛半月

李甓出身傳 廿六回 二百零四 香港華字日報刊 複刻必究

睡得少憩而其心則常屈計禮拜四日須候集辯回報馬蘇侯如何行踁也竊至是日密囑美地待候葛侯已則獨往園開集辯早已在此立待布聞曰有何稟報集辯顰額曰無甚要處布曰汝至今未見馬蘇侯乎集曰見之且隨之如影隨形第恐所見者即報與夫人亦無關緊要耳自沙公爵由法京返後不甚理事皆馬蘇侯代理代行事無巨細皆一手經理人皆畏而敬之彼無一刻之閒早則與烏齊起晚則與鷄齊眠早上修書閱信手目不停午後則接見僚員待昔日退職之督弁最優復其任者五人給與長俸者兩人然足跡甚少出門布聞言凝思一息擇辱徵勵欲問一語面紅耳赤不能啓齒集曰侯夫人有何吩咐布更覺羞赧他顧而言曰彼必有外寵集曰僕今始明白矣夫人所指者老利暨晃之女馬利安也布點首集曰近日並未聞其踪跡想必與所歡之巫禮士出逃異地布曰否汝見聞不確集曰不然本邑之事僕父子知之最真且最多利毡尼家所留於此者只其子志安彼居無定處日夜荷鎗遊行山林中僕僅見其一面瘦如僵尸兩目如火神情可怖幸彼不見僕否則今日不能與夫人對談也布失色此時方明白彈傷老父必是志安無疑然亦隱而不問只問曰我知馬利安必在鄰近或隱居竊太匪枚須用心查出其寓處禮拜一日此刻來此報我集曰謹遵所命自此日起明查暗訪又須步步趨避免與栢路士志安二人相遇歷實幾許艱辛一連數次報命皆無消息謂馬利安必不在境內惟布郎不偷謂此賤女與馬蘇侯兩相愛悅必隱居僻處更催速集辯加意查探許以重酬集無奈祥與志安遇於夜後在邑內密訪即於次日報布郎謂馬利安果寓邑中其時適馬遷寓陳路尼之居僅三日也布聞報面色青黃怒至手足皆顫忘却集辯在前雙手握拳亂指而言曰彼綁羅馬蘇侯去便彼棄我如敝屣今復居然寓邑中以辱我此恨爲能

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜鋼纜大小錨丼花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷 二千七

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啟

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各國又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處購靴橋力是電帶者○山甸醫士靴橋力是爲電帶之始祖即從來出傳於遠東及中國者亦以此爲最先最真發疾防患自然無書全愈之後不須佩用○山甸醫士所著天然健體一書增訂改良爲電學最善之本詳言天然之法能醫自病又述電氣從何發見並有提要艮言示老少男女以康強延壽之方此書附有證書均譯作漢文電帶價目辨亦書內如欲取閱者請將姓氏里居綫達自然寄送不索分文○山甸醫士靴橋力是電帶能治腦筋肾肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急存骨較痛風濕四肢痳木脚氣症失陰陽元力遺精痲癱未老先衰及各種痛料頭痛白帶脊痛氣眩風寒胎前產後小產血山扇子宮虛弱經前經後頭痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖癮等患甚而險怪雜症藥石無患者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人醫專 逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶屢治身體屢弱風濕背痛難痰頭發等症夙於歐美日本馳名之經試驗等由本部嘗具見貴公司製造精巧於商生發病需法懇心講求風爲佩價茲將該帶如法試用果百效驗現尚 購買八具即乞 照數寄下該偵容當照緻專此布復順頌 日祺 兩廣總督部堂岑啟

山甸電氣商會台鑒 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服非淺足徵 貴會製造精美無事不認眞考求有神實用此帶助益身體光爲創獲獨得之眞當即廣爲傳揚以期大彰功效而貫 會商業日益擴充進步快慰夏深專此布復用達悃忱順頌 日祺 江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧所請 賁臨 倘附綫來話請寫明姓氏里居爲要（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年 元月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山甸電氣公司謹啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八街）

鄺其照華英字典改良廣告

每部仍依舊日定價五元 此書向用細號英字 字畫幼小恐學者一時誤看 有碍要公 悉心改良 全用大號英字 一目了然 計多五十頁 並前年新增粵音 亦多弍百頁 以饜後學習話之望 共成壹千七十餘頁 分上中下末四截 上截載華英字典 洋洋數萬言 淺深盡致 音義詳明 中截載天文地理等雜字百餘類 萬餘句 所有何物何名 調查始盡 下截載雜話問答 五千餘句 商賈文言俗語 紀錄精全 末截載來往信札 貿易單式 及一切生意場中握要者 二百欵之多 每欵標明題目 以醒學者心思 此書內容 力求完美 士宦工商 均宜購用 且有雜字萬餘句 雜話五千餘句 壹律新增粵音 使閱者了然於心 即可了然於口 無須師教 英語自通 學英話之捷徑 必以此書爲優點 習英文之善本 亦以此書爲極點 乙巳年 十月初十日 五千

雜志

香港追悼馮夏威先生輓聯九誌

公眞壯哉七尺任相合幾回贈偉像讚還書知心傷種族被欺憤戕軀轂當時與我增輝祖國 我獨苦矣一枝草寄惟半生諸福奇守道理嗟我眼見肉身失所未瞑靈魂何日隨公同上天堂（鄺友三）死欲亦何奇以偉人鼓勵同胞一箇儼堪千古 生原多恨愿志士謀團體有心莫慨無成（黃澄蘊）龍蛇水火哀同種前途鳩血有靈凜凜煌煌留國史 曾馬夏潘爲先生後勁雄魂不死洋洋浩浩照神州（羅祚齡）人無恥虐生樂亦可哀況吾儕屢受奇苛終歸一決 公爲民以死弔而不哭示大衆同知義務在所當爲（招蓮史）能以死起國魂覺導千夫先路 拾此生誅漢賊類見公於九原（陳鐵軍）公盡續禁華工命拚犧牲斯眞志士熱心留爲報界學界商界追悼我望和除美約會纔組織不料劣紳涼血誣陷馬君潘君身任凶（盧讚芸）苛例由美工黨爭而成必振各保種精神能抵制約章屈驅彼族 奸商若施紀常者不少曾得幾如公義憤覺國犧牲身命愧勵斯人（夏聲大）政府冒昧認禁工國民和平求保工不助反懲衰世凱允曁萬惡 人集衆力爭廢約公舍生命拒續約相提并論曾少卿當遜一籌（黃害孫）我殷傾心史書俠烈之行然箇人怨恩思想仍非開民族 公曾目擊美洲華僑之慘狀九京靈爽案情應亦訴冥王（謝慶瑜）衆荷體公之心則祖國何憂不振 事貴合群爲力乃漢奸猶復私圖（黃韞有）公以一死勵同胞白面紅顏齊下淚 我亦半生懷義憤黃人靑史共爭光（張耀生）公亦熱心人具一點忠心而匡後死 我非涼血物滴兩行淚血以輓先生（杜偉公）排外乃吾民遺傳特質至怕暴動野蠻從容就義似我公洵足矜文明楷模相約是今日生死關頭須守和平秩序慷慨提議諸志士莫率入交涉盤渦（曹文範）

○來稿照登 駿昌號梁培之緣部捐助大院經費芳名錄

香山唐家鄉唐善述堂捐銀壹千兩 香山唐家鄉唐翼衢 梁培之 每捐銀二百員 岑伯銘 二十員 梁九如 梁九齡 梁九疇 梁蔚文 梁春暉 利昌銀號 梁季全 梁建安 吳耀堂 新發公司 保豐昌 陳蒲甸 利記 吳曜瑞 梁業生 張弼 伍漢持 鴻發公司 悅隆棧 廣順泰 關興號 公興 已上每捐銀十大員 裕亨昌 瑞昌號 千祥號 卓玉田 裕茂號 已上每捐銀五大員 梁少寬捐銀二員

○陳曉雲緣部捐大院經費芳名列

陳曉雲 招商港局 協安公司 合成隆 已上每捐銀十大員 陳敬德堂 陳曾氏 已上每捐銀五大員

鄺其照華英書籍地圖

粵東鄺容階先生其照華英文學 俱備精深 前奉檄出洋時 久駐美邦 妥推四海同文之義 特著六種華英之書 爲後學示燃津梁 先生回籍後 學奉 卜憲札辦洋務 公餘之暇 再三釐訂 故書成發售 中外通行 茲將書目列左

改良英字 新增粵音 華英字典集成 每部仍依舊日定價五員

應酬寶笈 每部定價壹員七毫 泰西應酬規矩 吉凶儀禮 輯登美備 涉世洋務者 而欲利便周旋 當珍視之 書中辨明句讀之法 與串字貼活字 並散字 及文法 指示原因 尤覺天然易曉

英文成語字典 每部定價四員五毫 此書九百餘頁 載有英文成語萬餘句 每句詳加註解 復逐語作一長句 以便觸類引伸 措詞立意 雅俗紛披 檢字行文 易於抄習 讀英文者 有進步而知頭緒者 更爲要用不可少之書

英語彙腋 初集每部定價壹員三毫 二集每部定價壹員七毫 此書台載英字並新增者 共壹萬有餘 貿易問答語 通商應酬事 編成數千段 考據頗而見聞廣 足括文壇學海之奇 有熱心普通英語者 當取法是書

英學初階 每部定價六毫 書中繪其圖像 用鋼板描成精巧畫譜百幅 使學者觸目而心通 且有引證推求諸多善法 最合蒙學程度 應讀之書

地球五大洲全圖 每幅定價捌毫 繪工精緻 攷證詳明 閱斯圖者 雖游目尺幅圖中 恍置身白萬里外 以上各書 華人最宜合用 蓋英人所著書籍 以習文字爲先 若以啟迪華人 多所未宜 蓋英人本通英語 讀之自無窒碍 華人必先習音而後文字 由語音以求文字 自然貫通 免爲柄鑿之虞 先後既殊 難易自別 習西學者 能適其用 則事半工倍也 此佈

香港分售處 英華書莊 聚文閣 文英書局 錦福書坊 聚珍樓

光緒卅一年 十月初十日 總發行所上環永樂街利昌隆號

美國牙醫周夢熊

寓在德輔道中二十七號二樓

貴重物業出投

曉士及侯輔兩君承典主命定於乙巳年十月二十七日禮拜四下午三點鐘在香港域多利城華興里將左列貴重物業二段當衆出投

一 該業在香港域多利城即在田土廳註册號為內地段第一千六百零三號即華興里門牌第四號連上蓋屋宇在內管業期限有九百九十九年每年地稅銀弍員正

二 該業在香港域多利城即在田土廳註册號為內地段第一千六百零四號即華興里門牌第三號連上蓋屋宇在內管業期限有九百九十九年每年地稅銀弍員正

欲知情節或拍賣章程者請問本狀師或拍賣人便知此佈

一千九百零五年　十一月　四號

雪廠街第四號當主狀師譚臣謹啟

告白

啟者伍明美向在德輔道廣生成金山庄貿易曾在本公司買有人壽保險今聞伍明美經已身故凡有親屬應領受保險之項者須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司照數交楚此佈

一千九百零五年　十一月　四號

香港永明人壽保險公司謹啟

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠縣坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員七五

袋載淨重弍百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員八毫

一千九百零五年　十月二號

總司理人新旗昌洋行謹啟

請買辦

啟者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一歷練商務人充當該洋行買辦之職其人品履歷必有殷實人查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈修函至本律師處

西曆一千九百零五年　八月　初三日

晉臣史爲士及孖士打律師啟

吉舖出賃

茲有吉舖五間全间出賃該舖寬濶光亮通爽最合做各項生意或做貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　和風街貨倉第二號　德[illegible]戶道一百八十號　干諾道第七十五號　高陞街第二十八號

光緒卅一年　二月　三十日

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書講明製造輪機算機器及其奧妙之處証解明晰條條分析大小機器依法計之則全套汽機亦盡通曉[illegible]商部會官及北洋大臣審定發七月十四日奉批准予版權又於本年一月八號在香港華民政務司存案

（每部價銀三元）

光緒三十一年　六月　初五日

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請至新與伊面商或移玉至德輔道中甲十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日

架剌威治燕梳司理人鄭和軒啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日

正司理人　吳秀生　余竹生　謹啓

連元扁店

本店新開設在[illegible]請工[illegible]鋪面[illegible]工料精巧[illegible]香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒三十一年　四月二十日

連元司理人[illegible]謹啓

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在[illegible]燒石灰發客[illegible]消流不少如蒙[illegible]德輔道中門牌四十四號[illegible]

乙巳年　四月十四日　[illegible]代理人[illegible]

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙𫝊山啓

省港禪馬百昆馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

百勝珍珠散　萬應如意油

〇其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港禪貫寧堂馬百昆謹啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭覩雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日　晉富公司啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今選往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦倘祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月　十六日　司理人李瑞廷　協理人譚宜烇　謹啟

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀弍百萬圓專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦倘祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環舊昭蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月廿三日　架剌滑治謹啟

六安茶發售

啟者留春字號向在安徽提選頭春雨前嫩芽正地道六安茶運至香港同福泰行代售佛山各行亦有分沽素蒙　貴地見賞更加親督製造久已中外咸稱近有冒辦劣茶者貪圖射利以假亂眞哄騙主顧　諸君採辦請試我茶味幽香消瘴解渴能爽精神賜顧者須認明雙獅嘜上有笑漁李記圖章方眞庶免魚目混珠爲此佈

光緒三十一年　十月初五日　新安邨南李潤春笑記謹啟

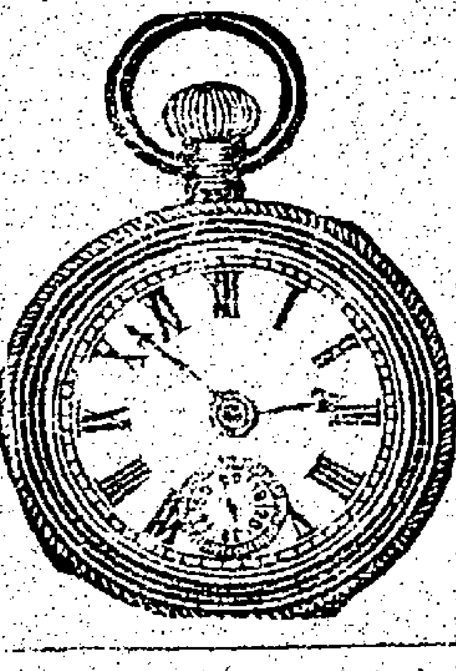
源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保輪船帆船及貨物往來中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良　富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦倘蒙垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　廿五日

總局司事人　李友山　梁雲達　謹啟

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各欵金銀時表間表又拎頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表幷無搭附別家㫁由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日　利地架洋行謹啓

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利惧人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號大和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
麗茸寧坤丸　廿露午時茶　八寶紅靈丹
六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月　廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲以來傢私精良務合光顧招呼妥當價錢相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年大月一號起在本酒店發座即晟豐號街另闢樓以便嘉賓蒞臨時到用雞殿日夜名茶餅甜鹹點各式餅食請君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到叙熟心伺候外賓亦可請留意爲

乙巳年　四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

德源　夏正告白

專辦映相藥料干片幷林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾回石街口　省城大南大街[illegible]

粵東省城香港德源謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表　金[illegible]表千里[illegible]　各款時鐘[illegible]　[illegible]天文鐘[illegible]

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖首飾店開設三十餘年向無分枝别處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛相牌字音竟與本號相似以致各鄉信貨客常有誤錯殊屬不便故特登報聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別大成大盛字號庶免有悞此佈

光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

香港華字日報附張

光緒三十一年歲次乙巳十月拾叁日

大英一千九百零五年十一月九號禮拜四

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南　前往北海埠　准本月十三日下午七點開行
○孖愛　往廣州灣北海海防埠　准十月十四日下午七點開行
○香港　前往海防埠　准本月十五日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈　孖地洋行謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○渣文爺　前往烟台牛庄埠　准十月十三日開行
○加大利臣　前往海口海防埠　准十月十四日開行
○科發士　前往海口北海埠　准十月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈　上環代理人源昌利謹啟

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠　○大仁丸

往汕頭廈門福州上海　○大利丸　准十月廿三日上午開行

前往汕頭廈門淡水埠　○大義丸　准十月十六日上午開行

前往汕頭廈門安平埠　○布老美士　准十月拾九日開行

往汕頭廈門福州上海　○將理佐　准十月廿三日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德扶道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日　大阪商船株式會社謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○萬壓加　前往長崎神戶橫濱埠　准十月十三日正午開行
○文尼素打　前往上海日本些路埠　准十月廿三日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　日本郵船公司謹啟

啟者本洋行茲有堅固火輪船名
○哪陀　前往廣州灣赤坎埠　准十月十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議是荷　摩汞洋行啟

啟者茲有嗌烟通堅固快捷火輪船名
○馬西安　往星架波庇能等埠　不點名　准十月十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷　南泰合記謹啟

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名
○金陵　前往安南西貢埠　准本月十三日開行
○金山　往西貢　吉載生菓搭客　准十月十六日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈　萬發號謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○寶路加士　前往上海埠　准十月十三日開行
○勞芝亞　前往上海橫濱神戶埠　准本月十三下午開行
○仙尼今比　往石叻庇能哥林僑夏威咸北　准十月十五日開行
○思都尼亞　前往神戶橫濱　准十月十七日開行
○慈打架　往海參威埠　准十月十七日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　咸北輪船公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○松江　前往廈門伊路宿務埠　准十月十三下午開行
○楊子　往域多厘砵倫打金蘇咸水　准十月十一開行
○張垦　往星架波埠　准本月十四日開行
○蕪湖　前往寧波埠　准十月十六日開行
○紹興　前往上海埠　准十月十六日開行
○甘肅　前往烟台天津埠　准本月十八正午開行
○開封　前往小呂宋埠　准十月十八日開行
○濟南　前往新金山砵斗云埠　准十一月初三日開行
貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務燕梳分局面議　太古洋行謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

搭客轉駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車船接駁由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期列
○高麗　准十月廿五日開行
○急狄　准十一月初五開行
○西伯利　准十一月十九開行
○蒙古　准十二月初二開行
○毡拿　准十二月十一開行
○多力　准十二月廿五開行
○滿洲　准正月初二日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○賀開丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸君搭船上人員均以體恤相待人客食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五圓
往砵崙往舊金山往些路每位　男客金銀五十一員　另稅金銀壹員　女客加收金銀五員
本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨尚必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明取貨人門牌地步內盤何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人　燕利宜士謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞笠被准十月十四日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗及鳥約各埠貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈

乙巳年九月十九日　順昌輪船公司啟

特別叙會告白

啟者本公司訂期十月十五日上午十二點鐘在香港永樂街門牌一百五十六號二樓本公司總寫字樓特別叙會敬請股東齊集會議生意事務一經各東議合立即照實舉行如不依期到叙者乃係自悞將來不得藉端執拗此佈

光緒三十一年十月初三日　怡興源機器油荳公司謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款漆油帆布油纜銅纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　富商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至晉大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣𥜥近街門牌廿一號三樓此佈

關心焉啟

新到雲南火腿

敬啟者本號專辦雲南腿北菜皮貝信麥香信各客貨英價廉客光顧者請五荷

光緒三十年五月廿一日　永樂街…

太平戲院

十三日演京都金福連第一班

○正本　沙陀國頒兵
黃鶴樓晏會　一吊錢
○出頭　青石嶺
鐵弓緣全本
大減價
日收　貴妃八毫　對號二毫　椅位一毫　板位二十
夜收　貴妃一元　對號四毫　椅位一毫五　板收三十

重慶戲園

演華康年爽樓班

十三日演
○正本　武松大鬧獅子樓
新大和大牛皇打刀
出頭　方世玉打擂
新大和打就
日　夜
貴妃床收銀八毫　對號收銀一毫　椅位收銀七十　板位收銀三十

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○鞋弗地士　往日本域多厘打金麻等　准十月廿四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　天祥洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○印度皇后　前往上海日本溫哥華埠　准十月十九日開行
○他打　前往上海日本溫哥華埠　准十一月初三開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　昌興輪船公司

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海昌　往廣州灣赤坎𢷇州等　准十月十三日開行
貴客如欲搭者船附貨請到本公司面議價脚相宜此佈　興和船務公司

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海壇　前往汕頭埠　准十月十四上午開行
○海澄　前往汕頭廈門福州埠　准十月十五日開行
貴客如欲附貨搭船者請到本公司面議　得忌利士公司

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○威和掕　前往廈門石叻庇能埠　准十月十四日開行
貴客欲搭船附貨者請到南北行街口本公司面議此佈　雙德豐公司

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○和生　前往烟台天津埠　准十三日天明開行
○恒生　前往上海埠　准十月十三日開行
○原生　前往小呂宋埠　准十月十四日開行
○合生　前往神戶埠　准十月十四日開行
○富陞　往石叻三孖冷四水埠　准十月十五日開行
○南生　往星架波庇能卡剌吉打　准十月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　渣甸公司

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○般鳥　前往三水加租路蘇蘇古魏山打根埠　准十月十二日落貨十三日開行
○比遮士昔機士文　往新金山等埠　准十月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議　上環鴻昌公司

香港華字日報行情

乙巳年拾月拾叁日禮拜叁入口船頭列左

英國火船名馬渣安	由上海載來雜貨	太古洋行
英國火船名海壇	由福州厦門汕頭載來雜貨	德記利士
英國火船名巴剌摩	由倫敦星加坡載來雜貨	鐵行公司
德國火船名士丹昔列打昆利昆	由咸北星加波載來雜貨	咸北公司
英國火船名紹興	由上海載來雜貨	太古洋行
英國火船名福州	由蕪湖鎮江載來米	太古洋行
挪國火船名他剌	由吉[illegible]奴蘇載來煤	三井洋行
德國火船名比連士李賤[illegible]保路	由星加波載來雜貨	勿者士行
英國火船名恒生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
英國魚雷船壹艘 雷船五艘俱	由厦門到	

法國郵船名沙剌詩准拾月拾捌日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等

英國郵船名亞奇地准于拾月廿式日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京

美國郵船名高麗准于拾月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

德國郵船名沙嚀准于拾月廿陸日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國

美國郵船名急狄准于拾壹月初五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等

美國郵船名美國丸准拾壹月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等

美國郵船名西伯利亞准拾壹月拾玖日開行往海上日本檀香山舊金山等埠

美國郵船名蒙古准拾貳月初式日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山

往雪梨新金山等〇火船比邏士機士文	拾月拾捌日開行	鴻發公司
往新金山砵斗云等〇火船濟南	拾壹月初叁日開行	太古洋行

往天津〇火船和生	拾叁天明開行	渣甸公司
往長崎神戶橫濱〇火船萬歷加	拾叁日正午開行	日本郵船
直往北海〇火船海南	拾叁日下午柒點開行	孖地洋行
往厦門宿務衣路〇火船松江	拾叁日下午開行	太古洋行
往上海橫濱神戶〇火船勞芝亞	拾叁日下午開行	咸北公司
往安南西貢〇火船西貢	拾叁日開行	孖興公司
往上海日本〇火船巴剌摩	拾叁日開行	鐵行公司
往烟台牛庄〇火船渣文爺	拾叁日開行	源昌利
往英京晏士担晏滑〇火船孖渣安	拾叁日開行	太古洋行
往廣州灣赤坎〇火船哪吒	拾叁日開行	摩素洋行
往三冰加租路蘇祿古達山打根〇火船般島	拾叁日開行	鴻發公司
往上海〇火船寶路加士	拾叁日開行	咸北公司
往上海〇火船恒生	拾叁日開行	渣甸公司
往安南西貢〇火船金陵	拾叁日開行	萬發號
往寶角〇火船司馬昭	拾叁日開行	元發行
往星架波庇能〇火船馬西安	拾叁日開行	南泰合記
往廣州灣赤坎[illegible]洲〇火船海昌	拾叁日開行	興和公司
往威多利打甘蔴砵倫威水〇火船揚子	拾叁日開行	太古洋行
往厦門石叻四水三孖洛〇火船豐裕	拾肆日開行	[illegible]德盛
往汕頭〇火船海壇	拾肆日上午玖點開行	德記利士
往廣州灣北海海防〇火船于愛	拾肆日下午柒點開行	孖地洋行
往海口海防〇火船加大利臣	拾肆日開行	源昌利
往星加波〇火船强遼	拾肆日開行	太古洋行
往厦門石叻庇能〇火船威和楞	拾肆日開行	雙德豐
往厦門小呂宋〇火船勞比	拾肆日開行	宜公司
往神戶橫濱砵倫島約〇火船亞笠發	拾肆日開行	順昌公司
往小呂宋〇火船源生	拾肆日開行	渣甸公司
往鳥約〇火船匯加素	拾肆日開行	天祥洋行
往神戶〇火船合生	拾肆日開行	渣甸公司
往海防〇火船香港	拾五日下午柒點開行	孖地洋行
往星架波庇能哥林保戾威咸北〇火船仙尼今比	拾五日開行	咸北公司
往汕頭厦門福州〇火船海澄	拾五日開行	得記利士
往海口北海〇火船科發士	拾五日開行	源昌利
往安南〇火船金邊	拾五日開行	和發成
往星加波庇能孟米〇火船衣士芝亞	拾五日開行	禮和洋行
往石叻孖洛泗水〇火船富陞	拾陸日開行	渣甸公司
往汕頭厦門淡水〇火船大義九	拾陸日上午開行	大版公司
往西貢〇火船金山 吉鐵生菓搭客	拾陸日開行	萬發號
往寧波〇火船蕪湖	拾陸日開行	太古洋行
往上海〇火船紹興	拾柒日開行	太古洋行
往神戶橫濱〇火船愚都尼亞	拾柒日開行	咸北公司
往上海神戶橫濱〇火船東京	拾柒日開行	法國公司
往海參崴〇火船意打架	拾柒日開行	咸北公司
往烟台天津〇火船甘肅	拾捌日正午開行	太古洋行
往小呂宋〇火船開封	拾捌日開行	太古洋行
往星加波庇能架剌吉打〇火船南生	拾捌日開行	渣甸公司
往汕頭厦門安平〇火船布老美士	拾玖日開行	大[illegible]公司
往英京晏士担晏滑〇火船邊柯打	拾玖日開行	劫行
往上海日本溫哥華〇火船印度皇后	拾玖日開行	昌興公司
往上海〇火船烟打剌	拾玖日開行	宜公司
往上海〇火船禪剌	式拾日開行	鐵行公司
往汕頭厦門淡水〇火船大仁丸	廿叁日上午開行	大版公司
往汕頭厦門福州上海〇火船符理佐	廿叁日開行	大版公司
往上海日本些路〇火船文尼素打	廿叁日開行	日本郵船
往日本域多利打甘蔴〇火船甦亞地士	廿肆日開行	天祥洋行
往日本域多利打甘蔴〇火船地壓文	廿捌日開行	天祥洋行
往上海日本溫哥華〇火船他打	拾壹月初叁日開行	昌興公司
往星加波〇火船地利士地	初叁日開行	山打洋行
往新金山〇火船伊士頓	初叁日開行	劫行

衣布林號十號孟米紗五十包	一百零九員	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百十二員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港

舊沙宣十號孟米紗五十包　又沽廿號孟米紗五十包　參核行沽十號孟米紗五十包　又沽十號孟米紗五十包　鴨刀剌沽廿號孟米紗九十包　又沽十號孟米紗五十包　巴倫治沽[illegible]號孟米紗五十包　元發行沽金兎白米千六百廿八包　紹和行沽新台茶五包　又沽湘蓮子十包　又沽河口絲十箱　又沽金茶卅包　又沽排尤廿包　又沽珠裝十包　又沽香信十箱　又沽白果十包　長發行沽洋提子十包　又荔枝于亞十二箱　又沽白提子四箱　又沽生粉卅包　絡和隆蕗大炒鮑六箱　二皇魚頭三箱　又靚中片尤五包　又沽加臘子四箱　又沽吖米三包　又沽川耳廿二枝　又沽紅豆廿五包　又沽烏棗廿包　又沽遼參二箱

一百零一員　一百零七員　一百零九員　一百零七員　一百廿七八　一百零五員　一百十二員　四員四八　四十員　九員五毫　十一兩八　十一員六　廿五員五　七兩一錢　八十二員　六員　十二員四　廿兩五　一十八員　五員四毫　百九十員　百八十員　三十九員　二十六員　廿六員五　七兩二錢　六十八錢　五員二毫　七州五錢　八十八員

本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　水客

〇省城米市平淡

〇新公煙價玖百柒拾員
〇新姑煙價玖百五拾貳員五
〇舊年新白皮壹千壹零三拾五員
〇現年新白皮壹千壹百員
〇舊白皮烟價壹千員

〇舊公煙價玖百捌拾五員
〇舊姑煙價玖百五拾貳員五
〇叁年白皮壹千叁百肆拾員
〇式冬白皮　無存
〇三冬白皮　無存

〇乙巳年拾月拾式日禮拜叁　司匯票滙禮拜式行情

賑英京電報	式零零壹式五	孟米滙拾叁天	照上計
賑英京期票	式零零壹捌柒五	上海電報	壹式
即期司滙票	式零零叁壹式五	日本電報	玖捌陸式五
叁拾天司滙票	式零零叁柒五	日本三十天	壹零零五
陸拾天司滙票	式零零五	日本紙	壹零零柒五
三個月司滙票	式零零五陸式五	石叻電報	加水柒拾五員
四個月司滙票	式零零陸式五	雜紙每千	加水肆拾員
即期佛冷單	式五肆五	八打威電報	壹式零捌柒五
勞卑電報	壹五	賑舊山即單	肆玖
勞卑單	壹五壹	賑舊山電報	肆捌柒五
勞卑紙	壹五壹式五	大金單	肆玖式五
勞卑	壹五壹柒五	花旗紙	肆玖五

生銀外價　早盤　式玖零陸式五　照禮拜式　晚盤　零陸式五

永盛[illegible]葉	五拾式員	波羅價每千	加水叁拾陸
黃興十足金葉	[illegible]柒陸	香港光每千	加水卅壹員五
八九大金每個	四拾員零柒	香港光每千	加水拾式員
新舊光英每千	加水五員	金邊紙	低水五員五
星架波光每千	加水五拾玖員	金邊光	低水叁員
印日印港每千	加水叁員	省城單每千	低水壹員捌
省雙毫每千	低水叁拾肆員式	省單毫每千	低水卅五
式壹英金	[illegible]玖員玖毫玖	貨項紙水	平換

船頭電音

〇鐵行公司火船名巴路馬拾壹日由星架波開行來港
〇招商局火船名美富拾式日由上海開行拾五日到港
〇波士敦公司火船名地利文約玖月拾壹日由美國開行來港
〇日本郵船火船名吊地哥連玖月廿壹日由孟米開行來港約廿陸日到港
〇順昌洋行火船名亞剌比亞玖月廿五日由橫濱開行約初壹日到港
〇日本郵船公司火船名三皐時玖月廿捌日由孟米開行約拾月式拾日到港
〇鴻發公司火船名威利乞初壹日由雪梨開行約廿叁日到港
〇昌興公司火船名日本皇后初叁日由溫哥華開行來港
〇日本郵船公司火船名又尼加初陸日由石叻開行約拾式日到港
〇太古洋行火船名長沙拾肆日由雪梨開行約拾壹月初玖日到港
〇太古洋行火船名加剌爲士初柒天明由星架波開行約拾式日到港
〇勿者士行火船名比連士律保初柒日由星架波開行約拾式日到港
〇天祥洋行火船名韃剌初柒日由標捷爽開行來港
〇宜公司火船名亞[illegible]羅初柒日由星架波開行約拾叁日到港
〇法國公司火船名東京初柒日由石叻開行經西貢約拾柒日到港
〇昌興公司火船名他打初玖日由橫濱開往神戶來港
〇岐連洋行火船名岐連科初拾日由星加坡開行來港
〇劫行火船名衣士頓拾壹日由小呂宋開行拾叁日到港

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
〇西貢　准初一落貨十三日開行前往安南埠
〇金邊　准十一落貨十五日開行前往安南埠
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
上環和發成內與荔興公司